

# Condizioni generali di assicurazione

Private L - Edizione 2021

## Sicurezza nella vita quotidiana

<b>INFORMAZIONI DI BASE</b>	2
<b>MODULI</b>	5
Lavoro L	5
Abitazione L	5
Vita L	6
Costruzioni L	6
<b>MODULI AGGIUNTIVI</b>	7
Locazione L	7
Mobilità L	7

## INFORMAZIONI DI BASE

### Come funziona Private L?

La copertura assicurativa comprende il pacchetto completo dei moduli Lavoro L, Abitazione L, Vita L e Costruzioni L. Questi possono essere completati con i moduli aggiuntivi Locazione L e Mobilità L.

### Chi è assicurato?

L'assicurazione copre una sola persona (assicurazione per una sola persona) o più persone che vivono stabilmente nella stessa economia domestica (assicurazione per più persone). In caso di assicurazione per più persone, sono assicurati anche i figli in formazione di base, anche se non vivono nella stessa casa.

### A che titolo è assicurato?

- a) Le persone assicurate sono assicurate nella vita privata e come dipendenti oltre a come lavoratori autonomi e come locatori fino a introiti lordi annui complessivi di CHF 12'000.
- b) Modulo aggiuntivo mobilità: le persone assicurate sono assicurate con il modulo aggiuntivo mobilità supplementare come conducenti di veicoli (privati e professionali), navi e aeromobili (fino a max. 5,7t MTOW) nonché come detentori privati, proprietari, affittuari, locatari di veicoli registrati, navi e aeromobili (fino a max. 5,7t MTOW). In caso di incidente con un veicolo privato registrato, una nave o un aereo di una persona assicurata, sono assicurati anche gli altri conducenti e passeggeri autorizzati.
- c) Modulo aggiuntivo locazione: Le persone assicurate sono inoltre assicurate come locatori di immobili e appartamenti dal modulo aggiuntivo locazione.

### A livello territoriale, dove è valida la copertura assicurativa?

L'assicurazione è valida in tutto il mondo in ogni paese che gode dello stato "free" secondo "Freedom House" ([www.dextra.ch/world](http://www.dextra.ch/world)), con le seguenti due restrizioni:

- la mediazione è coperta esclusivamente in Svizzera
- i procedimenti di arbitrato sono coperti esclusivamente in Svizzera e solo dinanzi a corti arbitrali nazionali

### Quali sono le prestazioni assicurate?

- a) Prestazioni legali di avvocati e giuristi di Dextra, calcolate con tariffa di CHF 180 l'ora.
- b) Prestazioni pecuniarie fino alle somme di copertura assicurativa indicati nei moduli per:
  - onorari necessari di avvocati alle tariffe usuali locali fino alla tariffa oraria di CHF 250, con esclusione dei patti di quota lite
  - perizie e analisi necessarie
  - spese di giudizio, spese arbitrali e spese di mediazione incluse le spese necessarie per l'interpretariato
  - spese di recupero crediti (precetto esecutivo, rigetto, pignoramento e comminatoria di fallimento)
  - diritti di cancelleria, spese di giudizio e amministrative relative a decreto d'accusa o misura amministrativa
  - spese di viaggio necessarie in caso di citazioni fuori dal cantone di domicilio

- mancato guadagno documentato in caso di citazioni
  - risarcimento della controparte
  - cauzioni (soltanto come anticipo per evitare il carcere preventivo)
- c) Il rimborso accordato delle ripetibili spetta a Dextra.
- d) Per controversie e procedimenti con foro competente/diritto applicabile fuori dalla Svizzera la somma di copertura ammonta a CHF 150'000.
- e) La somma massima assicurata indicata nei moduli è disponibile solo una volta per ogni circostanza. Lo stesso vale per tutti i sinistri di una polizza in un anno assicurativo.
- f) Inoltre, la somma assicurata selezionata è disponibile solo una volta per anno assicurativo per tutti i sinistri di un modulo o modulo aggiuntivo.
- g) Grazie al riscatto corrispondente al valore della controversia, nel rispetto del rischio di processo e di recupero crediti, Dextra può ottenere l'esonero in toto dall'obbligo di prestazione.

### **Quando ha diritto alla copertura assicurativa?**

- a) L'inizio del contratto è indicato nella polizza di assicurazione. La copertura assicurativa inizia dopo il periodo di attesa selezionato di 60 giorni (cosiddetto inizio dell'assicurazione). Nel caso di un cambio con soluzione di continuità, il periodo di attesa non si applica se la controversia sarebbe stata coperta con l'assicuratore precedente. Il periodo di attesa non si applica nei casi di risarcimento e soddisfazione in seguito a un incidente.
- b) L'assicurazione ha la durata di un anno e si rinnova automaticamente per un altro anno, a condizione che una parte non la disdica entro l'ultimo giorno lavorativo prima della scadenza dell'anno assicurativo in corso.
- c) Le nuove Condizioni generali di assicurazione e gli adeguamenti dei premi vengono resi noti tempestivamente e si intendono accettati, a condizione che non venga data disdetta prima della scadenza dell'anno assicurativo in corso.
- d) Il contratto assicurativo decade il giorno del trasferimento all'estero del contraente d'assicurazione.

### **Come segnalare un caso giuridico?**

- a) La segnalazione del caso avviene online e tutti i documenti devono essere trasmessi in formato elettronico.
- b) La persona assicurata non incarica alcun patrocinatore in mancanza di previa autorizzazione da parte di Dextra, non avvia alcuna procedura, non stipula alcuna transazione e non adotta alcun rimedio giuridico, pena l'obbligo di dover sostenere i costi aggiuntivi che ne derivano.

### **Come avviene la collaborazione con gli avvocati e i giuristi di Dextra?**

- a) Gli avvocati e i giuristi di Dextra forniscono consulenza alla persona assicurata, conducono colloqui ai fini della risoluzione della controversia e definiscono, in accordo con la persona assicurata, le opportune misure. Qualora non ne derivino costi aggiuntivi, la persona assicurata può proporre il proprio patrocinatore.
- b) La persona assicurata ha facoltà di scegliere liberamente il proprio patrocinatore in caso di procedimento giudiziario o amministrativo oppure in caso di conflitto di interesse. Se Dextra non accetta il patrocinatore/lo

studio legale scelto, la persona assicurata può proporre altri tre nominativi, tra cui Dextra ne dovrà accettare uno.

- c) Il patrocinatore deve essere svincolato dal segreto professionale e deve utilizzare il portale legale di Dextra.
- d) Laddove Dextra fornisca consulenza e assistenza agli assicurati senza riserve, ciò non è da intendersi come promessa di fornire una copertura. Dextra declina qualsiasi responsabilità per consulenze verso le quali non ha alcun obbligo giuridico.
- e) In caso di divergenze di opinione riguardo alle misure da adottare, in particolare qualora Dextra ritenga l'intervento privo di prospettive di successo, la persona assicurata può richiedere entro un termine di 14 giorni dal ricevimento della lettera motivata di Dextra che la questione sia sottoposta ad un arbitro. Detto arbitro deve essere designato congiuntamente e non deve essere legato da un rapporto di fiducia con nessuna delle parti. La parte soccombente sostiene i costi e la parte vincente decide per la propria quota della metà dell'anticipo.
- f) Qualora Dextra rifiuti un altro procedimento e la persona assicurata conduca a proprie spese un processo, nel cui ambito si pervenga a un risultato più favorevole grazie a una sentenza in merito, Dextra si fa successivamente carico dei costi derivanti dal procedimento.

### **Quando fornisce Dextra le prestazioni?**

- a) Dextra fornisce le prestazioni assicurate quando si profila la necessità di assistenza giuridica dopo la scadenza di un eventuale periodo di attesa di 60 giorni.
- b) Se la necessità di assistenza giuridica era prevedibile, secondo il normale scorrere delle cose e l'esperienza di vita generale, prima dell'inizio del contratto d'assicurazione o durante un eventuale periodo di attesa, Dextra non fornisce alcuna prestazione.
- c) Se un caso giuridico viene segnalato al termine dell'assicurazione, si presume che la necessità di assistenza giuridica si collochi al momento della segnalazione.

### **Come mi viene prestata assistenza da JUSupport?**

I legali e i giuristi di Dextra forniscono senza obbligo giuridico sostegno e consulenza interna di natura giuridica per questioni giuridiche inerenti tutte le circostanze della vita, anche per ambiti giuridici non coperti o coperti parzialmente, fino a 5 ore l'anno.

### **Che cosa non è assicurato?**

- a) Casi che rientrano in un modulo non scelto dall'assicurato e casi in settori del diritto non specificamente menzionati nei moduli scelti.
- b) Casi relativi a crediti ceduti all'assicurato o a lui trasmessi o per assunzione di debito.
- c) Casi relativi all'acquisto/vendita/permuta/donazione di immobili nonché casi connessi alla costruzione e alla ristrutturazione di immobili quando la somma totale del progetto edilizio supera i CHF 150'000
- d) Casi relativi a malattie o infortuni attinenti alle assicurazioni, quando queste malattie si sono già manifestate una prima volta anteriormente alla decorrenza dell'assicurazione o questi infortuni si sono verificati

anteriormente alla decorrenza dell'assicurazione (con riserva di accordi individuali). Sono assicurate quelle controversie in caso di sostituzione dell'assicurazione senza soluzione di continuità e a condizione che le controversie fossero coperte presso la precedente assicurazione.

- e) Casi relativi alla negoziazione di titoli e di oggetti d'arte nonché le operazioni speculative e di investimento.
- f) Casi relativi all'acquisto/vendita/permuta/donazione di imprese/quote d'impresa.
- g) Casi relativi al diritto societario (tra cui concubinato).
- h) Casi relativi a eventi bellici o terroristici, scioperi, scissione o fusione nucleare.
- i) Casi riguardanti conducenti/piloti/capitani di imbarcazioni non autorizzati come tali e relativi alla riacquisizione della patente di guida.
- j) Casi con un vicino che hanno lo stesso oggetto di una controversia già condotta con questi.
- k) Casi tra persone assicurate dalla stessa polizza: in questi casi è assicurato soltanto il contraente di assicurazione stesso.
- l) Casi con Dextra, i suoi collaboratori o i suoi incaricati.

## MODULI

### Lavoro L

Somma assicurata: massimo CHF 300'000

- Diritto del lavoro: controversie con datori di lavoro privati/di diritto pubblico nonché con collaboratori domestici.

### Abitazione L

Somma assicurata: massimo CHF 600'000

- Diritto in materia di locazioni: controversie con locatori nonché subaffittuari dell'abitazione in cui si vive.
- Diritto in materia di affitti: controversie con locatori.
- Diritto di proprietà e diritto materiale su immobili: controversie nel contesto di servitù e diritti fondiari iscritti nel registro fondiario, controversie sui confini.
- Diritto in materia di proprietà per piani: controversie tra proprietari di piani e con l'amministrazione.

Somma assicurata: massimo CHF 150'000

- Diritto connesso ai rapporti di vicinato: controversie di diritto civile tra vicini.
- Diritto di esproprio: rimedi giuridici in caso di espropri formali e materiali.

## Vita L

Somma assicurata: massimo CHF 600'000

- Diritto fiscale: rimedi giuridici relativi ad accertamenti fiscali di autorità svizzere, fatta eccezione per i procedimenti di recupero di imposta e sanzioni. L'opposizione non è assicurata.
- Diritto doganale: rimedi giuridici relativi alle decisioni doganali di autorità svizzere. Il ricorso non è assicurato.
- Diritto di proprietà e diritto materiale su beni mobili e animali: controversie derivanti da proprietà, possesso e altri diritti reali.
- Diritto penale: difesa in caso di reati colposi. In caso di reati intenzionali, risarcimento delle spese a posteriori in caso di archiviazione del procedimento o assoluzione a seguito di stato di emergenza/legittima difesa/mancaza di sospetto/mancaza della fattispecie.
- Risarcimento danni e riparazione: rivendicazione di diritti di responsabilità civile extracontrattuali come parte lesa. Presentazione denuncia e assistenza alle vittime in tale ambito.
- Diritto assicurativo: controversie con assicurazioni private e previdenziali, tra cui casse pensione, disoccupazione e malattia.
- Diritto dei pazienti: controversie con medici, ospedali e altri soggetti e istituzioni di tipo medico.

Somma assicurata: massimo CHF 150'000

- Protezione giuridica Internet: intervento in caso di cybermobbing, abuso di carte di credito, appropriazione di identità, phishing, violazioni della personalità e di altri diritti in Internet, se si verificano dopo l'inizio dell'assicurazione.
- Diritto in materia di privacy: controversie derivanti dalla violazione della legge svizzera in materia di protezione.
- Diritto della personalità: controversie di diritto civile in caso di violazione della personalità (escl. ARP).
- Diritto di proprietà intellettuale: rivendicazione di diritto civile e difesa di rivendicazioni di un diritto d'autore detenuto/violato dall'assicurato.
- Diritto dei contratti: controversie derivanti da contratti non assicurati in altri moduli.

## Costruzioni L

Somma assicurata: massimo CHF 150'000

- Protezione giuridica dei costruttori: controversie relative a contratti d'appalto con artigiani edili, fino a CHF 150'000 di somma totale del progetto edilizio.
- Diritto pubblico in materia di urbanistica e edilizia: rimedi giuridici afferenti a una concessione edilizia del vicino.

## MODULI AGGIUNTIVI

### Locazione L

Somma assicurata: massimo CHF 600'000

- Diritto in materia di locazioni: controversie con locatari.

### Mobilità L

Somma assicurata: massimo CHF 600'000

- Contratti relativi a veicoli: controversie relative a veicoli, aerei, imbarcazioni immatricolati.
- Diritto assicurativo Mobilità: controversie con assicurazioni private e previdenziali, tra cui casse pensione e malattia.
- Diritto dei pazienti Mobilità: controversie con medici, ospedali e altri soggetti e istituzioni di tipo medico.
- Diritto di proprietà e diritto materiale su veicoli: controversie derivanti da proprietà, possesso e altri diritti reali.
- Risarcimento danni e riparazione Mobilità: rivendicazione di diritti di responsabilità civile extracontrattuali come parte lesa. Presentazione denuncia e assistenza alle vittime in tale ambito.
- Diritto penale, misure amministrative Mobilità: difesa in caso di reati colposi. In caso contrario, risarcimento delle spese a posteriori in caso di archiviazione del procedimento o assoluzione a seguito di stato di emergenza/legittima difesa/mancanza di sospetto/mancanza della fattispecie.